

Nahuel Cabello, Roberto Villafañe y Natalia Bazán

EL TRANSITAR POR EL CAMPO

Jorge Leonidas Escudero

Serie: Los libros que nos leen. Itinerarios de literatura sanjuanina



effha
EDITORIAL



Universidad
Nacional de
San Juan



FACULTAD DE FILOSOFÍA,
HUMANIDADES Y ARTES



Cabello, Nahuel

El transitar por el campo : Jorge Leonidas Escudero / Nahuel Cabello ; Roberto Villafañe ; Natalia Bazán ; Compilación de Carolina Pinardi ; Reina Sosa ; Ana Sol Victoria. - 1a ed. - San Juan : Universidad Nacional de San Juan. Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, 2025.

Libro digital, PDF - (Los libros que nos leen - Itinerarios de literatura sanjuanina ; 2)

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-605-970-5

1. Literatura. 2. Materiales Didácticos. I. Pinardi, Carolina, comp. II. Sosa, Reina, comp.

III. Victoria, Ana Sol, comp. IV. Título.

CDD A861

ISBN 978-950-605-970-5





Universidad
Nacional de
San Juan



FACULTAD DE FILOSOFÍA,
HUMANIDADES Y ARTES



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN JUAN

Rector: Mag. Ing. Tadeo BERENGUER

Vicerrectora: Esp. Prof. Andrea LECETA

FACULTAD DE FILOSOFÍA, HUMANIDADES Y ARTES

Decana: Mag. Myriam ARRABAL

Vicedecano: Prof. Marcelo VASQUEZ

Secretario de Extensión Universitaria: Prof. Juan Carlos CABALLERO

Editor: effha

Jefa Departamento de Publicaciones: DG. Ana VIDELA

*Publicación autorizada por el Consejo Editorial de la Facultad de Filosofía,
Humanidades y Artes*

Edición: Primera

ISBN: 978-950-605-970-5

Año: 2025

El presente trabajo sobre J. L. Escudero fue llevado a cabo en el marco de la asignatura Didáctica e Investigación en Lengua y Literatura I del profesorado de Letras. FFHA, UNSJ.

Fue realizado por los alumnos practicantes Natalia Bazán, Nahuel Cabello y Roberto Villafañe.



El título *El transitar por el campo* responde a la intención de recorrer, junto con Jorge Leonidas Escudero, los caminos reales y simbólicos que atraviesan su poesía. El campo sanjuanino no aparece como mero escenario, sino como un espacio vivo que dialoga con la memoria, las creencias populares y la identidad cultural.

Nuestra selección se centró en tres poemas — “El fantasma”, “La presencia” y “Campos de la Difunta”— porque condensan tres dimensiones esenciales de la poética escudariana: la irrupción de lo sobrenatural, la búsqueda de sentido en la contemplación solitaria y el vínculo con lo sagrado. La oralidad, rasgo distintivo de su obra, actúa como puente entre lo local y lo universal, permitiendo que la voz del poeta sea, al mismo tiempo, profundamente sanjuanina y abierta a todo lector.

Este material se posiciona como una invitación a leer y escuchar a Escudero desde su territorio y desde el nuestro, reconociendo que en cada paso por el campo hay una huella que nos devuelve a nosotros mismos.



ÍNDICE

5

Sendero I: Siguiendo las huellas de Escudero

- Vida y obra de J. L. Escudero
 - “La poe de Escudero”
 - Podcast “escuderiANDO”
- Tarea N°1: “Siguiendo las huellas de Escudero”

9

Sendero II: Caminamos por los campos sanjuaninos

- Tarea N°2 (prelectura): “Explorando los campos”
- Itinerario “El transitar por el campo”. La poesía (y los poemas) de Escudero:
- Corpus de poemas:
 - El fantasma
 - La presencia
 - Campos de la Difunta
- Tarea N°3 (lectura): “Ecos del paisaje: el campo, el otro y la oralidad”
 - El espacio del campo
 - El otro que irrumpe el transitar del yo lírico
 - La oralidad en la poesía de Escudero
- Tarea N°4: “Caminos de la oralidad: una voz sanjuanina”

22

Sendero III: Fin del recorrido

- Tarea N° 5: “Caminos de la escritura: un poema sanjuanino”:

SENDERO I

Siguiendo las huellas de Escudero

En este primer sendero, exploraremos las huellas del poeta sanjuanino **Jorge Leonidas Escudero** para comprender su vida, su escritura, sus pasiones y el legado que dejó en la poesía sanjuanina.

Con este propósito, les presentamos el podcast **EscuderiANDO**, una propuesta para acercarnos a su vida y obra.

En el primer episodio, **Ricardo Trombino** nos introducirá en la vida del poeta. El segundo episodio contiene entrevistas a lectores que han profundizado en la poesía de Escudero. Entre ellos, **Ricardo Trombino** y **Damián López** abordarán algunas de las preguntas clave sobre su legado.

Además les ofrecemos un fragmento del Prólogo del libro *Rumbo al país donde* de Ricardo Trombino, titulado "La poe de Escudero"



La "Poe" de Escudero

Ricardo Luis Trombino



Jorge Leonidas Escudero nació en San Juan en 1920 y falleció en febrero de 2016 en la ciudad capital de la provincia donde vivió toda su vida.

En la voz y en la escritura de Jorge Leonidas Escudero se parió una nueva poesía, difícil de encasillar tras una línea estética determinada. Siempre está cerca y distante de otras voces, abraza temas parecidos con otros, pero los capta desde una óptica interior distinta y desde un hablar inéditamente sugerente, que por momentos parece oralidad, pero por algún costado se distancia y adquiere sonoridad propia. Escudero ha legado a la poesía cuyana y argentina un lenguaje despojado de gravedades, desolemnizado, desarticuló estereotipos, con esa herramienta siempre tan insuficiente que es la palabra. Poesía montaraz, indómita, que desafía el estatus de la escritura poética. Esencialmente libre, nacida de intuiciones en la búsqueda, al trote de mulas escalando montañas y sueños de minerales, entre el vértigo de ruletas girando estrepitosamente por la ansiedad de dar en la cifra exacta, marcada por sangres y tintas derramadas en búsquedas de amores imposibles... la Poe de Escudero, incansable buscadora de él mismo, con él mismo...



Puedes acceder al texto completo "La poe de Escudero" escaneando el siguiente código QR



La voz de esta Poesía es la voz de cualquiera de nosotros... pero, en la escritura, en la traducción poética de este hombre que reúne, entremezcla, hace convivir géneros y variados tonos, la descripción de un paisaje, la detención en un pensamiento que se acerca sutilmente a un filosofar, la ironía atenuando dolores y mirándolos desde la perspectiva del humor, los guiños conversacionales con el lector, sus modos de escenificar, de narrar y sentir a través de metáforas y juegos analógicos por los que vamos advirtiendo la relación oculta de cada pequeña cosa con un todo abarcador que es la vida misma, la Poesía misma, la Palabra Única, buscada en intenso deseo como quien va buscando una llave con la que abrirá una puerta "a más allá". Escudero es un poeta que sin vergüenza de su regionalidad se torna instantáneamente en universal, porque habla desde su territorio geográfico e interior para posicionarse en la dimensión total del hombre.

(...) Sus búsquedas por el amor y esa mujer puesta en horizonte lejano, una mujer y todas a la vez, detrás de tan idealizado amor que nunca llegó - habiendo estado tan cerca-... Y esta búsqueda ineludible tras la palabra única, en pos de poder decir lo justo y necesario a través del generoso pero nunca suficiente universo discursivo de la Poesía, persiguiendo el poema final, el que diga Todo lo deseado en pocas líneas, el que se parezca mejor a la piedra filosofal, al número perfecto, al amor total, a todo el oro buscado a lomo de mula y golpe de pico en las vetas prometedoras de la montaña...



PODCAST



Escaneando el siguiente código QR podrán acceder al canal "J. L. Escudero Poesía", en el cual podrán escuchar todos los capítulos del podcast "escuderiANDO"

Tarea N°1: “Siguiendo las huellas de Escudero”

Luego de escuchar el primer y segundo episodio del podcast les proponemos conversar sobre lo aprendido a partir de las preguntas incluidas en el apartado “Siguiendo las huellas de Escudero”.

Luego de escuchar atentamente el podcast “escuderiANDO”, conversamos y registramos en los cuadernos:

1. ¿En qué provincia nació y murió Jorge Leonidas Escudero?
2. ¿Qué lugares o espacios le gustaba recorrer de niño al poeta?
3. ¿A qué se dedicó gran parte de su vida?
4. ¿A qué edad comenzó a publicar su obra?
5. ¿En qué década se publicó la poesía de Escudero en Buenos Aires?
6. ¿Cuáles son algunos de los tópicos presentes en la poesía de Escudero?
7. ¿Cuál es la principal característica del regionalismo?
8. ¿Cuál es la principal característica de la regionalidad?

Luego de leer atentamente el prólogo “La poe de Escudero”, dialogamos y registramos en los cuadernos:

9. ¿Cómo se relaciona la poesía de Escudero con su región y cómo trasciende a lo universal?
10. ¿Qué significa que Escudero "desarticuló estereotipos" en su poesía? ¿A qué se puede referir al describir su poesía como "montaraz" e "indómita"?



SENDERO II:

Caminamos por los campos sanjuaninos

En este recorrido, exploraremos un itinerario temático centrado en “el transitar por el campo”. Para ello, proponemos la lectura de tres poemas: “El fantasma” (en *Elucidario*, 1992), “La presencia” (en *Basamento cristalino*, 1989) y “Campos de la difunta” (en *Senderear*, 2001). Antes de emprender la lectura de las poesías, reflexionaremos sobre los títulos de estas obras y su relación con el tema propuesto.

Tarea N° 2 (prelectura): “Explorando los campos”

1. Lean los títulos de las poesías y resuelvan:

Teniendo en cuenta el título **El fantasma**:

¿Qué piensan que es un “fantasma”? ¿En qué lugares pueden aparecer? ¿Cómo podrían describirlo?

Teniendo en cuenta el título **La presencia**:

¿A qué significados les remite la palabra “presencia”? ¿Qué tipos de “presencias” existen? ¿Todas se pueden percibir o ver? ¿Qué sensaciones generan estas presencias?

Teniendo en cuenta el título **Campos de la Difunta**:

¿A qué Difunta creen que hace referencia? ¿Qué conocen sobre este personaje? Relaten su historia ¿Qué significado se le atribuyen a la palabra difunta? ¿Conocen alguna otra difunta en San Juan?

¿Por qué creen que la palabra “campos” está en plural”? ¿Estos campos pueden pertenecer a un difunto? ¿por qué?

2. Teniendo en cuenta el análisis de los títulos de los poemas ¿qué relaciones pueden establecer entre los tres poemas?

ITINERARIO: “EL TRANSITAR POR EL CAMPO”. LA POESÍA (Y LOS POEMAS) DE ESCUDERO



Uno de los tópicos comunes entre los tres poemas es la aparición de un “otro” en el espacio del campo, un otro que en algunas oportunidades puede tener nombre y en, otras ocasiones, carece de identidad. Este va a introducirse e interrumpir el recorrido y la contemplación del yo lírico por los campos.

Un rasgo distintivo en la poética de Jorge Leonidas Escudero es la presencia de la oralidad, un registro que refleja la identidad sanjuanina sin perder la universalidad. A través de un lenguaje coloquial, que recrea la voz de cualquier sanjuanino, su escritura trasciende lo regional y conecta con los lectores. La poesía de Escudero parece ser una poesía para ser leída en voz alta.

Es en la montaña donde se centra la búsqueda del “ser”, del sentido. Es entonces en el mundo del campo cargado de sentidos en la poesía de Escudero, donde pueden también hallarse las referencias a un sistema de creencias perdurable, vinculado con la historia y las tradiciones populares. Algunas de las creencias campesinas del mundo por el que ha transitado el poeta, aparecen referidas en sus poemas.

El itinerario “El transitar por el campo” se construye a partir de tres poemas de Jorge Leonidas Escudero. En cada uno, el yo lírico recorre el campo sanjuanino, un espacio común que se presenta de diversas formas. Estos poemas presentan experiencias, acontecimientos o anécdotas en paisajes reconocibles para el imaginario colectivo sanjuanino, al tiempo que aluden a creencias y leyendas populares transmitidas de generación en generación.

El espacio es otro gran tópico. De la geografía sanjuanina, Escudero privilegia la montaña para centrar su atención en gran parte de su obra.

Los poemas de Jorge Leonidas Escudero transcurren en los campos sanjuaninos, caracterizados por su sequedad, un rasgo que intensifica el ambiente recreado en los textos. En “El pantasma” y “La presencia”, esta aridez contribuye a un clima hostil y evoca una sensación de añoranza, especialmente en “La presencia”, donde el campo representa un lugar de pertenencia frente a la rutina vacía de la ciudad. Por su parte, en “Campos de la Difunta”, el paisaje se carga de significados ligados a lo sagrado, lo milagroso y lo oscuro de la muerte.

Estos espacios, transitados en soledad por el yo lírico y frecuentemente descritos en la noche, presentan una flora autóctona como jarillales, algarrobos y montes, que refuerza la identidad árida de San Juan.

El pantasma

(en *Elucidario*, 1992)

Justo andaba al tranquito del mocho mohino
haciendo camino entre Barreal y El Leoncito,
noche clarita,
cuando se me (en Las Piedras Pintadas)
susta el animal.

Era un bulto en blanco, alto a hombre,
que sale y ataja. Alto y más.

Tonce el macho salta de la huella a juria y,
tropezando piedras, de herraduras saca chispas.

Que me caigo y no me caigo me sujeto,
miro p' atrás y del pantasma ni señas.

Mejor así.

Esto ha sío ce mucho y toavía toy sustao.

La presencia

(Basamento cristalino, 1989)

Tal vez por regresar a mi niñez
y encontrar acomodo que no tengo
fui a visitar un puesto abandonado
campo afuera.

Que se vino la noche hice fuego,
comí algo,
me acosté a dormir al lado de un algarrobo.

Al rato me despierto y veo en el árbol
dos luceros en rama, boca gritos,
avance luminoso excesivo para oscuridad humana.

Estaba admirando eso azul,
eso en terciopelo digo hondo
brillo es que es sin tiempo, aturde vida,
abunda tanto ver que es de miedo
me cubrí la cabeza con el poncho.

Al alba atisbo de a poquito y encuentro
que el árbol exhibía solamente el alba,
soledades: ya no estaba en sus ramas la Presencia.

Confieso que lloré desconsolado
vaya a saber por qué, si uno no sabe.

Campos de la Difunta

(en Senderear, 2001)

Otra vez ando el campo este seco
de retamos jarillas e írseme la tarde
en lo que es ver,
sin más estar que en mis ojos la yerma
extensión del desierto sanjuanino.

Sesga un pájaro desde y va a
lo mismo siempre lento a lo mismo vuela
como si no se moviera y se apaga.
El cielo enciende alguna estrella sobre
los jarillales ya oscurecidos.

Monte achaparrado donde ha muerto
y vive la Difunta Correa.
Y es su hijo es quien llora
en tanta soledad viento frío.

Y ese es mi estar aquí en 'l inmenso
camposanto de ella,
bravía sed a donde vine para
en lo que me es ver sentir,
tras el pájaro huyente del día
la unión con la Madre.



Trabajaremos ahora con la siguiente guía de lectura “Ecos del paisaje: el campo, el otro y la oralidad” que nos ayudará a iluminar el camino que iremos siguiendo.



El espacio del campo

A continuación, les proponemos una serie de actividades para analizar las características que adquiere el espacio/lugar por el que transita el yo lírico por el campo

1). Analicen cómo se construye el espacio del campo sanjuanino en los tres poemas de Jorge Leonidas Escudero. Para esto, completen el siguiente cuadro identificando y reflexionando sobre los elementos del espacio que transita el yo lírico. Para cada poema, consideren:

- **Lugar específico:** identifiquen el espacio descrito (puede ser un lugar concreto o simbólico).
- **Imágenes sensoriales:** seleccionen una cita o describan cómo se representa el paisaje a través de imágenes visuales, auditivas u otras.
- **Sentidos vinculados al espacio:** reflexionen sobre qué sentidos se asocian a este espacio en el contexto del poema (por ejemplo, soledad, lo sobrenatural).
- **Conexión con la cultura sanjuanina:** analicen la presencia en el espacio de elementos naturales y referencias culturales propias de San Juan.



Poemas/recursos	Lugar específico	Imágenes sensoriales	Sentidos asociados al espacio	Conexión con la cultura sanjuanina
El fantasma				
La presencia			Un espacio de añoranza y encuentro con lo trascendente	
Campos de la Difunta		<i>Sin mas estar que en mis ojos la yerma extensión del desierto sanjuanino</i>		Referencia a la Difunta Correa y flora autóctona (jarillas, retamos) como parte del imaginario sanjuanino.

Una vez completado el cuadro, dialoguen a partir de las siguientes preguntas:

- ¿Qué elementos comunes encuentran en la representación del campo sanjuanino en los tres poemas? ¿Cómo se vincula el espacio con los temas centrales de cada poema (por ejemplo, lo sobrenatural, la añoranza, lo sagrado)?
- ¿Cómo varían las experiencias y sensaciones del yo lírico al transitar por el paisaje sanjuanino en cada poema?

2). En el primer episodio de “escuderiANDO”, el Prof. Ricardo Trombino, menciona que *cuando el ser humano pierde comunicación con la naturaleza, pierde contacto consigo mismo*. Teniendo en cuenta esto, ¿qué busca conocer o recuperar el yo lírico por medio de la contemplación del espacio? ¿por qué vuelve a recorrer el espacio del campo?

3). Ahora, es momento de profundizar un poco más sobre el camino transitado hasta el momento. Para esto, los invitamos a recorrer la Galería fotográfica de los campos sanjuaninos y realizar las siguientes actividades:



Para acceder a la Galería fotográfica deberá escanear el siguiente código QR



Las **imágenes sensoriales** son el recurso utilizado en el lenguaje poético, mediante el cual se evoca un fenómeno que se percibe a través de los sentidos.



La **personificación** es una figura literaria que consiste en otorgar rasgos, características o acciones humanas a animales u objetos inanimados.

- Seleccionen una de las fotografías exhibidas en la galería.
- Describan los espacios: colores, formas, sensaciones que les generen.
- A partir de estas descripciones construyan imágenes sensoriales y personificaciones
- Coloquen un título que evidencie las sensaciones que les despertó la fotografía. Luego de esto, deberán socializar las siguientes actividades utilizando alguna plataforma virtual, por ejemplo Padlet.

El otro que irrumpe en el transitar del yo lírico

4. Completen el siguiente cuadro comparativo. Para cada poema, identifiquen y analicen los elementos solicitados en las categorías propuestas. Utilicen citas textuales cuando sea relevante:

- **Identidad de “el otro”:** ¿quién o qué es “el otro” que irrumpe en el poema? Describan su naturaleza (¿es una figura sobrenatural, simbólica, cultural?)
- **Recursos literarios:** identifiquen al menos un recurso literario (por ejemplo, personificación, metáfora, símbolos) utilizado para representar a “el otro”.



Poemas	Identidad de “el otro”	Recursos literarios
El pantasma	Pantasma: podría ser una figura sobrenatural ligada a leyendas sanjuaninas	
La presencia		Imágen sensorial: <i>Veo en el árbol dos luceros en rama</i>
Campos de la Difunta		

La aparición de un otro en el espacio del campo se presenta y altera de diversas maneras la contemplación del yo lírico dependiendo del poema en el que nos centramos.

En *El pantasma*, ¿por qué creen que el yo lírico prefiere que el “pantasma” desaparezca?

Identifiquen la expresión que evidencia este deseo del yo lírico respecto al pantasma ¿qué sensaciones le genera? ¿cómo podrían reescribirla?

En *La presencia*, ¿cómo actúa el yo lírico ante la *presencia*? ¿qué significado adquiere esta actitud?

¿Qué revelan estas acciones sobre la relación del yo lírico con lo desconocido o lo abrumador en ambos poemas?

En *Campos de la Difunta*, ¿qué emociones o sensaciones genera la figura de la Difunta Correa en el yo lírico? ¿La presencia de este “otro” genera las mismas sensaciones que en los dos poemas anteriores? ¿Por qué?

La oralidad en los poemas de Escudero

En los poemas de Escudero encontramos algunos usos lingüísticos propios de San Juan., es decir, una representación de la oralidad de cualquier habitante sanjuanino. Uno de estos recursos es la **síncopa** (consiste en suprimir uno o más sonidos dentro de una palabra).

5. Teniendo en cuenta esto, completen el siguiente cuadro para lo cual, les pedimos que reconozcan y marquen con color y negrita la síncopa de cada frase y repongan las palabras completas de cada síncopa.

Síncopa	Palabra completa
Susta el animal	
Tonce el macho salta	
Miro P' atrás	Para
Esto ha sío ce mucho y toavía toy sustao	


5.1. ¿Qué efecto tienen estos rasgos en la construcción del yo lírico?

6. En cada poema, el yo lírico recupera leyendas o tradiciones populares a través de la oralidad ¿Qué historias aparecen? ¿En qué contextos suelen contarse? ¿Qué tradiciones mantienen vivas?

Tarea N° 4: “Caminos de la oralidad: una voz sanjuanina”

Luego de recorrer los campos sanjuaninos y de conocer algunos de los senderos que caminó Escudero, les proponemos seguir sus pasos y producir de forma oral una narración.

7. Para esto, deberán grabar una narración oral (en audio o video, de 2 a 3 minutos) en el que cuenten una anécdota ficticia o inspirada en el imaginario sanjuanino respetando las siguientes pautas:



Una **anécdota** es la breve exposición de incidentes curiosos, interesantes o entretenidos.

-
- Elijan un escenario sanjuanino (por ejemplo, un camino rural, un monte, un puesto abandonado) y una figura misteriosa o legendaria (inspirada en los poemas o en el imaginario sanjuanino).
 - La narración debe incluir rasgos de oralidad (síncopas, léxico regional, tono coloquial) y reflejar un paisaje árido de San Juan durante la noche (jarillas, algarrobos, espinas...).
 - Practiquen la narración para que suene natural, como si contaran la anécdota a un amigo. Asegúrense de que sea clara y expresiva.
 - El archivo de audio deberá ser presentado con un Título (que se relacione con la anécdota contada) y el nombre y apellido del alumno.
 - Deberá compartir la actividad en una carpeta, por ejemplo de Google Drive.



Sendero III: Fin del recorrido

Tarea N° 5: “Caminos de la escritura: un poema sanjuanino”

1. Para recorrer el camino de la escritura les proponemos que, recuperando las consignas 3 (descripción de la fotografía) y 7 (narración de la anécdota), escriban un poema al modo de Escudero. Para hacerlo tengan en cuenta las siguientes pautas:

- Utilicen la primera persona
- El yo lírico debe recuperar la anécdota trabajada y, a partir de ella construir un enunciatario (una presencia misteriosa, una figura legendaria, la propia naturaleza, etc.) vinculándola con creencias o leyendas populares.
- Incluyan en la primera estrofa la descripción del espacio elegido (paisaje sanjuanino).
- Utilicen recursos poéticos como personificación e imágenes sensoriales.
- La poesía debe estructurarse en cuatro estrofas de al menos tres versos cada una.
- Construyan un título poético que se relacione con la producción.
- Una vez que finalizaron la actividad, el poema debe ser leído en voz alta cumpliendo las siguientes pautas:
 - La lectura en voz alta tendrá como destinatarios a los compañeros y profesores.
 - Propongan cambios en el tono, el volumen, las pausas para generar distintos efectos de sentido.
- El poema debe ser escrito, grabado y socializado en una plataforma virtual, por ejemplo Padlet y tendrá que contar con Nombre y Apellido del alumno.

BIBLIOGRAFÍA

Bazán, N., Cabello, N. y Villafañe, R. (2024). *escuderiANDO* [Podcast]
<https://www.youtube.com/@J.L.EscuderoPoes%C3%ADa/videos>

Cabrera, F. (2020). Análisis de lírica. Documento de cátedra Literatura Hispanoamericana II [Manuscrito no publicado]. Carrera de Letras, FFHA, UNSJ

Escudero, J. L. (2011). Poesía completa. 1° ed- Buenos Aires: En Danza.

Hidalgo, M. [@mart.inh51]. (2025). (s/t). [Fotografía]. Instagram

Trombino, R. (2025). *Senderos del buscador empecinado : un recorrido por la poética de las búsquedas de Jorge Leonidas Escudero*. 1a ed ilustrada. - San Juan : Fondo Editorial Cámara de Diputados de San Juan.

Trombino, R. (2025). *Rumbo al país donde*. Compilación de Ricardo Luis Trombino. - 1a ed. - San Juan: Fondo Editorial Cámara de Diputados de San Juan.



Las fotografías utilizadas en la portada, en la página interior que le sigue, y en el índice son de autoría propia. Las demás fotografías pertenecen a Hidalgo, M. (2025) publicadas en su cuenta de Instagram, y se incluyen en este trabajo con su autorización. Las fotografías incluidas en Genially pertenecen a la colección personal de Pinto, J. (2023)

El transitar por el campo © 2025 by Bazán, N., Cabello, N., Villafañe, R. is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

